

GUVERNUL ROMÂNIEI



HOTĂRÂRE

pentru aprobarea Protocolului

Sesiunii a XXXIII-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare,

semnat la Debrecen, la 04 august 2022

**pentru aplicarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare
privind colaborarea pentru protecția și utilizarea durabilă a apelor de frontieră, semnat la
Budapesta la 15 septembrie 2003**

Având în vedere prevederile art. 10 pct. 5 din Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare privind colaborarea pentru protecția și utilizarea durabilă a apelor de frontieră, semnat la Budapesta la 15 septembrie 2003, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.577/2004,

În temeiul art.108 din Constituția României, republicată și al art. 20 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre :

Articol unic – Se aprobă Protocolul Sesiunii a XXXIII-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare, semnat la Debrecen, la 04 august 2022, pentru aplicarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare privind colaborarea pentru protecția și utilizarea durabilă a apelor de frontieră, semnat la Budapesta la 15 septembrie 2003, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 577/2004.

PRIM-MINISTRU

Nicolae-Ionel CIUCĂ

NOTĂ DE FUNDAMENTARE

Secțiunea 1 Titlul proiectului de act normativ		
HOTĂRÂRE pentru aprobarea Protocolului Sesiunii a XXXIII-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare, semnat la Debrecen, la 04 august 2022, pentru aplicarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare privind colaborarea pentru protecția și utilizarea durabilă a apelor de frontieră, semnat la Budapesta la 15 septembrie 2003		
Secțiunea a 2-a Motivul emiterii actului normativ		
2.1.	Sursa proiectului de act normativ	Prevederile art. 10 pct. 5 din Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare privind colaborarea pentru protecția și utilizarea durabilă a apelor de frontieră, semnat la Budapesta la 15 septembrie 2003, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.577/2004.
2.2.	Descrierea situației actuale	Colaborarea în domeniul gospodăririi apelor cu Ungaria se desfășoară în baza Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare privind colaborarea pentru protecția și utilizarea durabilă a apelor de frontieră, semnat la Budapesta, la 15 septembrie 2003 și aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 577/2004. Având în vedere poziția de stat amonte a României în raport de cursurile de apă transfrontieră, colaborarea cu Ungaria este deosebit de importantă privind managementul coordonat al resurselor de apă în zona frontierei. Acordul asigură baza legală pentru abordarea problemelor de gospodărire calitativă și cantitativă a cursurilor de apă transfrontieră, schimbul de date hidrologice, coordonarea unor acțiuni pentru protecția și utilizarea durabilă a apelor de frontieră. În conformitate cu prevederile art. 10 pct. 7 al Acordului aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 577/2004, în fiecare an, Comisia hidrotehnică româno-ungară realizează examinarea activităților privind aplicarea prevederilor Acordului. În acest an, Sesiunea a XXXIII-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare pentru aplicarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare privind colaborarea pentru protecția și utilizarea durabilă a apelor de frontieră, s-a desfășurat la, Debrecen, în perioada 02 – 04 august 2022. Pe ordinea de zi a Sesiunii au fost incluse probleme privind colaborarea celor două Părți în domeniul gospodăririi apelor, rezultate din aplicarea prevederilor « Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare privind colaborarea pentru protecția și utilizarea durabilă a apelor de frontieră », semnat la Budapesta, la 15 septembrie 2003, intrat în vigoare la 17 mai 2004, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 577/2004.

		Conform art.10 pct.5 din Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare privind colaborarea pentru protecția și utilizarea durabilă a apelor de frontieră, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.577/2004, hotărârile luate în cadrul Comisiei se consemnează în Protocolul Sesiunii și intră în vigoare după aprobarea lor de către cele două părți contractante.
2.3.	Schimbări preconizate	Pe ordinea de zi a acestei întâlniri au fost incluse problemele privind colaborarea celor două Părți în domeniul gospodăririi apelor, iar în cadrul întâlnirii s-a analizat modul de realizare a sarcinilor stabilite de Comisie la Sesiunea a XXXII-a, modul de îndeplinire a obligațiilor care rezultă din Regulamentele de aplicare a prevederilor Acordului, precum și activitățile desfășurate până la Sesiunea a XXXIII-a a Comisiei, în domeniile: apărarea împotriva inundațiilor, urmărirea calității apelor de frontieră pe bază de analize sistematice, efectuate separat și în comun, schimbul de informații meteorologice, hidrologice și avertizări cu privire la fenomenele periculoase și poluări accidentale și urmărirea funcționalității lucrărilor hidrotehnice. Hotărârile adoptate prin consens, în baza discuțiilor purtate în conformitate cu ordinea de zi a întâlnirii, se referă, în principal, la: Hotărârile adoptate prin consens, în baza discuțiilor purtate în conformitate cu ordinea de zi a întâlnirii, s-au referit, în principal, la: a) aprobarea modificării anexei nr. 1c a „Regulamentului privind transmiterea reciprocă a datelor și informațiilor meteorologice și hidrologice între România și Ungaria”; b) aprobarea modificării anexelor „Regulamentul pentru urmărirea calității apelor pe râurile care formează sau traversează frontiera româno-ungară”, c) aprobarea „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de cursuri de apă” și anexele nr. 1, 2 și 3 ale acestuia; d) aprobarea formatului digital al anexelor nr. 4, 5, 6, 7 și 8 a „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de cursuri de apă”; e) aprobarea formatului digital al anexei nr. 3 a „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de ape interne”, aprobat, dar care nu intră în vigoare; f) continuarea activității de evaluare a calității apelor de frontieră pe baza rezultatelor analizelor fizico-chimice și biologice, din anul 2021, în conformitate cu prevederile „Regulamentului pentru urmărirea calității apelor, pe râurile care formează sau traversează frontiera româno-ungară”; g) continuarea măsurărilor comune de debit pe apele de frontieră în vederea îmbunătățirii managementului cantitativ al apelor; h) continuarea examinării comune a lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor, care sunt în zona de aplicare ale Acordului; i) continuarea activității de informare reciprocă, între Părți, cu privire la corpurile de apă de suprafață de frontieră și corpurile de apă subterană transfrontaliere din Planul de Management

		Integrat al b.h. Tisa, privind stadiul realizării prevederilor Directivei Cadru Apă (2000/60/EC) și cu privire la stadiul implementării Directivei 2007/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2007 privind evaluarea și gestionarea riscurilor de inundații; j) continuarea activității de elaborare a anexelor „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de ape interne”; k) continuarea activității de reactualizare a „Regulamentului privind trecerea frontierei și contactul între organele hidrotehnice ale României și Republicii Ungare”; l) continuarea activității de reactualizare a „Regulamentului privind schimbul de informații și efectuarea pe bază de reciprocitate a zborurilor de observare vizuală de către organele de gospodărire a apelor din România și Republica Ungară în cazuri de pericol extraordinar de inundații din râuri și ape interne, precum și în situații de poluări accidentale cu efect transfrontier”; m) sprijinirea și în viitor realizarea proiectelor comune și urmărirea proiectelor în derulare care se realizează în domeniul de aplicare al Acordului. La punctul <i>Diverse</i>, Partea română a informat cu privire la stadiul secțiunilor de intervenție la plutitori, respectiv a menționat faptul că este în derulare procedura de achiziție a echipamentelor și a lucrărilor pentru secțiunile de intervenție. Totodată, a fost abordat modul de realizare a hotărârilor cuprinse în Protocolul Sesiunii a XXXIII-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare, în contextul epidemiologic generat de COVID-19 sau a altor restricții stabilite la nivelul celor două state și au fost convenite următoarele: - pentru aplicarea hotărârilor cuprinse în Protocolul Sesiunii a XXXIII-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare, în funcție de posibilități, să se asigure realizarea activităților conform Programului de lucru pentru anul 2022-2023 cu luarea în considerare a prevederilor naționale privind limitarea răspândirii virusului COVID-19 precum și a altor restricții; - în măsura în care întâlnirile și activitățile din cadrul Subcomisiilor de specialitate nu se pot desfășura în format fizic, acestea se vor realiza pentru fiecare Parte pe teritoriul propriu sau în format online. Hotărârile adoptate în cadrul Sesiunii a XXXIII-a vor contribui la protejarea calității apelor de frontieră, la sporirea măsurilor de protecție contra inundațiilor, la managementul durabil al apelor de frontieră, în beneficiul mediului înconjurător, comunităților locale și cetățenilor ambelor țări; Împuterniciți Guvernelor au hotărât ca cea de a XXXIV-a Sesiune (ordinară) aferentă anului 2022, să aibă pe teritoriul României în semestrul I al anului 2023.
--	--	--

2.4.	Alte informații	Nu au fost identificate.					
Secțiunea a 3-a Impactul socioeconomic							
3.1.	Descrierea generală a beneficiilor și costurilor estimate ca urmare a intrării în vigoare a actului normativ	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.					
3.2.	Impactul social	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.					
3.3.	Impactul asupra drepturilor și libertăților fundamentale ale omului	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.					
3.4.	Impactul macroeconomic	Proiectul de act normativ nu are impact la nivel macroeconomic.					
3.4.1.	Impactul asupra economiei și asupra principalilor indicatori macroeconomici	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.					
3.4.2.	Impactul asupra mediului concurențial și domeniul ajutoarelor de stat	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.					
3.5.	Impactul asupra mediului de afaceri	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.					
3.6.	Impactul asupra mediului înconjurător	Proiectul de act normativ aprobă măsuri pentru îmbunătățirea managementului durabil al resurselor de apă în bazine hidrografice transfrontieră, asigurând totodată și protecția mediului prin utilizarea durabilă a resurselor de apă.					
3.7.	Evaluarea costurilor și beneficiilor din perspectiva inovării și digitalizării	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.					
3.8.	Evaluarea costurilor și beneficiilor din perspectiva dezvoltării durabile	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.					
3.9.	Alte informații	Nu au fost identificate.					
Secțiunea a 4-a Impactul financiar asupra bugetului general consolidat atât pe termen scurt, pentru anul curent, cât și pe termen lung (pe 5 ani), inclusiv informații cu privire la cheltuieli și venituri							
- în mii lei (RON) –							
Indicatori		Anul curent		Următorii patru ani		Media pe cinci ani	
1		2	3	4	5	6	7
4.1. Modificări ale veniturilor bugetare, plus/minus, din care:							
a) buget de stat, din acesta:							
(i) impozit pe profit							
(ii) impozit pe venit							
b) bugete locale							
(i) impozit pe profit							
c) bugetul asigurărilor sociale de stat:							

(i) contribuții de asigurări						
d) alte tipuri de venituri (se va menționa natura acestora)						
4.2. Modificări ale cheltuielilor bugetare, plus/minus, din care:						
a) buget de stat, din acesta: (i) cheltuieli de personal (ii) bunuri și servicii						
b) bugete locale: (i) cheltuieli de personal (ii) bunuri și servicii						
c) bugetul asigurărilor sociale de stat: (i) cheltuieli de personal (ii) bunuri și servicii						
d) alte tipuri de cheltuieli (se va menționa natura acestora)						
4.3. Impact financiar, plus/minus, din care:						
a) buget de stat						
b) bugete locale						
4.4. Propuneri pentru acoperirea creșterii cheltuielilor bugetare						
4.5. Propuneri pentru a compensa reducerea veniturilor bugetare						
4.6. Calcule detaliate privind fundamentarea modificărilor veniturilor și/sau cheltuielilor bugetare						
4.7. Prezentarea, în cazul proiectelor de acte normative a căror adoptare atrage majorarea cheltuielilor bugetare, a următoarelor documente:						
a) fișa financiară prevăzută la art. 15 din Legea nr. 500/2002 privind finanțele publice, cu modificările și completările ulterioare, însoțită de ipotezele și metodologia de calcul utilizate; b) declarație conform căreia majorarea de cheltuială respectivă este compatibilă cu obiectivele și prioritățile strategice specificate în strategia fiscal-bugetară, cu legea bugetară anuală și cu plafoanele de cheltuieli prezentate în strategia fiscal-bugetară.						
4.8. Alte informații						
Secțiunea a 5-a						
Efectele proiectului de act normativ asupra legislației în vigoare						
5.1.	Măsurile normative necesare pentru aplicarea prevederilor proiectului de act normativ	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.				
5.2.	Impactul asupra legislației în domeniul achizițiilor publice	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.				
5.3.	Conformitatea proiectului de act normativ cu legislația UE (în cazul proiectelor ce transpun sau asigură aplicarea unor prevederi de drept UE).	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.				

5.3.1.	Măsuri normative necesare transpunerii directivelor UE	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.
5.3.2.	Măsuri normative necesare aplicării actelor legislative ale UE	
5.4.	Hotărâri ale Curții de Justiție a Uniunii Europene	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.
5.5.	Alte acte normative și/sau documente internaționale din care decurg angajamente asumate	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.
5.6.	Alte informații	Nu au fost identificate.
Secțiunea a 6-a Consultările efectuate în vederea elaborării proiectului de act normativ		
6.1.	Informații privind neaplicarea procedurii de participare la elaborarea actelor normative	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.
6.2.	Informații privind procesul de consultare cu organizații neguvernamentale, institute de cercetare și alte organisme implicate	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.
6.3.	Informații despre consultările organizate cu autoritățile administrației publice locale	Acest proiect nu este supus consultărilor organizate cu autoritățile administrației publice locale
6.4.	Informații privind puncte de vedere/opinii emise de organisme consultative constituite prin acte normative	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.
6.5.	Informații privind avizarea de către: a) Consiliul Legislativ b) Consiliul Suprem de Apărare a Țării c) Consiliul Economic și Social d) Consiliul Concurenței e) Curtea de Conturi	Proiectul de act normativ urmează a fi avizat de Consiliul Legislativ.
6.6.	Alte informații	
Secțiunea a 7-a Activități de informare publică privind elaborarea și implementarea proiectului de act normativ		
7.1.	Informarea societății civile cu privire la elaborarea proiectului de act normativ	În elaborarea proiectului de act normativ a fost îndeplinită procedura stabilită prin Legea nr. 52/2003 privind transparență decizională în administrația publică, cu modificările ulterioare.
7.2.	Informarea societății civile cu privire la eventulul impact asupra mediului în urma implementării proiectului de act normativ, precum și efectele asupra sănătății și securității cetățenilor sau diversității biologice	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.
Secțiunea a 8-a Măsuri de implementare		
8.1.	Măsuri de punere în aplicare a proiectului de act normativ	Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.
8.2.	Alte informații	Nu au fost identificate.

Pentru considerentele de mai sus, s-a elaborat prezentul proiect de **Hotărâre a Guvernului pentru aprobarea Protocolului Sesiunii a XXXIII-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare, semnat la Debrecen, la 04 august 2022, pentru aplicarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare privind colaborarea pentru protecția și utilizarea durabilă a apelor de frontieră, semnat la Budapesta la 15 septembrie 2003** pe care, în forma prezentată, a fost avizat de ministerele interesate și de către Consiliul Legislativ și pe care îl supunem spre adoptare.

MINISTRUL MEDIULUI, APELOR ȘI PĂDURILOR

Barna TÁNCZOS

AVIZĂM:

VICEPRIM – MINISTRU

Hunor KELEMEN

MINISTRUL AFACERILOR EXTERNE

Bogdan Lucian AURESCU

MINISTRUL JUSTIȚIEI,

Marian-Cătălin PREDOIU

Avizat

Secretar de Stat

Ionuț Sorin BANCIU

Secretar de Stat

Robert-Eugen SZÉP

Secretar de Stat

Dan CHIRU

Secretar General

Corvin NEDELICU

Secretar General Adjunct

Teodor DULCEAȚĂ

Direcția Generală Resurse Umane, Juridic și Relația cu Parlamentul

Cristina DUMITRESCU, Director General

Direcția Generală Relații Internaționale și Afaceri Europene

Rada Cosmina CRĂCIUN, Director General

Direcția Generală Ape

Simona Olimpia NEGRU, Director General

Gheorghe CONSTANTIN, Director General Adjunct

Întocmit:

Anna Erzsebet Roman, consilier superior, Direcția Generală Ape

PROTOCOLUL

Sesiunii a XXXIII-a a Comisiei hidrotehnice româno - ungare

În baza prevederilor «Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare privind colaborarea pentru protecția și utilizarea durabilă a apelor de frontieră», semnat la Budapesta, la 15 septembrie 2003, intrat în vigoare la 17 mai 2004, a avut loc la Debrecen, pe teritoriul Ungariei, în perioada 02-04 august 2022, Sesiunea a XXXIII-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare.

Au participat:

Delegația Părții române:

Simona Olimpia Negru	Supleant al Împuternicitului Guvernamental
Anna Erzebet Roman	Secretar pentru ape de frontieră al Comisiei hidrotehnice
Elena Țuchiu	Șeful Subcomisiei de calitate a apei
Constantin Cristian Stoian	Șeful Subcomisiei de gospodărire a apelor și hidrometeorologie
Ionel Sorin Rîndașu Beuran	Șeful Subcomisiei de apărare împotriva inundațiilor
Pásztor Sándor	expert
Carmen Mihăilescu	expert
Ionel Mitu	expert

Delegația Părții ungare:

Kovács Péter	Împuternicitul Guvernamental
Szabó János	Supleant al Împuternicitului Guvernamental
Nagy Zoltan	Secretar pentru ape de frontieră al Comisiei hidrotehnice
Némethy Tímea	Șeful Subcomisiei de calitate a apei
Bara Sándor	Șeful Subcomisiei de apărare împotriva inundațiilor

Comisia a stabilit următoarea ordine de zi:

I. Informare asupra îndeplinirii hotărârilor Protocolului Sesiunii a XXXII-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare (denumită în continuare Comisie), semnat la Cluj-Napoca, în 13 octombrie 2021.

II. Diverse

I. Informare asupra îndeplinirii hotărârilor Protocolului Sesiunii a XXXII-a a Comisiei.

I.1. Activitatea Subcomisiei de coordonare și dezvoltare a colaborării

I.1.a. Comisia constată:

- **Subcomisia a avut o întâlnire la Arad, în perioada 23-25 mai 2022.**

Subcomisia a analizat Procesele-verbale ale Subcomisiilor permanente și a constatat că, de la Sesiunea a XXXII-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare și până în prezent au fost semnate următoarele procese-verbale:

- a. Procesul-verbal al întâlnirii Subcomisiei de gospodărirea apelor și hidrometeorologie, convenit în cadrul unei videoconferințe, în data de 18 noiembrie 2021, semnat la Arad, în data de 24 mai 2022, în cadrul întâlnirii Subcomisiei de coordonare și dezvoltare a colaborării;
- b. Procesul-verbal al întâlnirii Subcomisiei de calitate a apei, convenit în cadrul unei videoconferințe, în data de 25 noiembrie 2021, semnat la Arad, în data de 24 mai 2022, în cadrul întâlnirii Subcomisiei de coordonare și dezvoltare a colaborării;
- c. Procesul-verbal al întâlnirii Subcomisiei de apărare împotriva inundațiilor, care a avut loc la Cluj, în perioada 10-12 mai 2022.

Subcomisia a analizat Procesele-verbale mai sus amintite și a propus Comisiei aprobarea acestora.

- **Subcomisia a continuat analiza stadiului revizuirii Regulamentelor în vigoare și a constatat următoarele:**

- **Referitor la „Regulamentul privind transmiterea reciprocă a datelor și informațiilor meteorologice și hidrologice între România și Ungaria”:**

În cadrul întâlnirii Subcomisiei de gospodărirea apelor și hidrometeorologie, care a avut loc în cadrul unei videoconferințe în data de 18 noiembrie 2021, experții Părților au analizat și convenit conținutul anexei nr. 1c a Regulamentului.

Experții Părților au constatat că, în datele de bază ale stațiilor au survenit următoarele modificări: experții Părții ungare au informat experții Părții române cu privire la modificările survenite la stațiile cuprinse în anexa nr. 1c a Regulamentului conform cărora altitudinea de la stația Miskolc a fost modificată la 162 m, denumirea stației Sopron a fost înlocuită cu denumirea Sopron Fertőrákos și altitudinea a fost modificată la 118 m, stația Pápa/Nyárád cod 12825 a fost înlocuită cu stația Pápa Repülőtér cu codul 12824, altitudinea de la stația Nyíregyháza /Napkor a fost modificată la 142 m, altitudinea de la stația Sármellék a fost modificată la 123 m, altitudinea de la stația Pécs /Pogány a fost modificată la 197 m, altitudinea de la stația Baja a fost modificată la 112 m, altitudinea de la stația Kecskemét a fost modificată la 115 m, altitudinea de la stația Békéscsaba a fost modificată la 88 m.

Subcomisia a propus aprobarea modificării anexei nr. 1c a Regulamentului.

Totodată s-a constatat că în conformitate cu punctul Diverse al întâlnirii Subcomisiei de gospodărirea apelor și hidrometeorologie, realizată în cadrul videoconferinței din data 17 februarie 2021, pentru îmbunătățirea activității și alinierea la standardele de transmitere a informațiilor și datelor meteorologice în acord cu recomandările actuale ale Organizației Mondiale de Meteorologie, Partea română a transmis în luna iulie 2021 o propunere de modificare a „Regulamentului privind transmiterea reciprocă a datelor și informațiilor meteorologice și hidrologice între România și Ungaria” prin intermediul Secretarilor pentru ape de frontieră.

Partea ungară va analiza propunerea de modificare urmând ca discutarea acesteia să fie realizată la următoarea întâlnire a Subcomisiei desfășurată cu prezență fizică.

- **Referitor la „Regulamentul pentru urmărirea calității apelor pe râurile care formează sau traversează frontiera româno-ungară”, Subcomisia constată că:**

În cadrul întâlnirii Subcomisiei de calitate a apei, care a avut loc în cadrul unei videoconferințe în data de 25 noiembrie 2021, experții Părților au propus actualizarea anexelor Regulamentului în conformitate cu modificările apărute de la intrarea în vigoare a Regulamentului, a introducerii de noi standarde de determinare și tehnici noi de analize.

Subcomisia a propus aprobarea actualizării anexelor Regulamentului.

- **Subcomisia a continuat analiza finalizării anexelor Regulamentelor aflate în lucru și a constatat următoarele:**

- **Referitor la elaborarea anexelor nr. 7 și 8 ale „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de cursuri de apă”:**

În cadrul întâlnirii Subcomisiei de apărare împotriva inundațiilor, care a avut loc în perioada 10-12 mai 2022, experții Părților și-au prezentat reciproc Planurile generale și curbele de capacitate a acumulărilor nepermanente cuprinse în anexa nr. 7 a Regulamentului și au constatat că acestea au fost finalizate.

În cadrul întâlnirii Subcomisiei de coordonare și dezvoltare a colaborării, Părțile au convenit că sunt necesare mici corecturi în scopul armonizării unitare a formatelor. Până la prezenta întâlnire, modificările au fost realizate și transmise reciproc de către ambele Părți.

Supleanții Împuterniciților au constatat că au fost realizate corecturile anexei nr. 7 și propun aprobarea acesteia.

De asemenea, experții Părților au prezentat profilele longitudinale și secțiunile transversale caracteristice ale liniilor de localizare finalizate cuprinse în anexa nr. 8 a Regulamentului.

Subcomisia propune aprobarea anexei nr. 8 a Regulamentului.

Experții Părților au convenit să se informeze reciproc în viitor pentru situațiile în care intervin modificări/completări.

Comisia constată că „Regulamentul de apărare împotriva inundațiilor produse de cursuri de apă” și anexele acestuia au fost finalizate. Regulamentul și anexele acestuia, conțin atât parte

scrisă cât și parte desenată în format .dwg. Aceste documente au fost aprobate și anexate la Protocoalele Sesiunilor Comisiei hidrotehnice româno-ungare, după cum urmează:

- „Regulament privind apărarea împotriva inundațiilor produse de cursuri de apă”, care reprezintă anexa nr. 2 la Protocolul Sesiunii a XXVI-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare, semnat la Nyiregyháza, în data de 30 aprilie 2015;
- anexa nr. 1 a „Regulamentului privind apărarea împotriva inundațiilor produse de cursuri de apă”, care reprezintă anexa nr. 5 la Protocolul Sesiunii a XXVIII-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare, semnat la Morahalom, în data de 22 iunie 2017;
- anexa nr. 2 a „Regulamentului privind apărarea împotriva inundațiilor produse de cursuri de apă”, care reprezintă anexa nr. 6 la Protocolul Sesiunii a XXVIII-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare, semnat la Morahalom, în data de 22 iunie 2017;
- anexa nr. 3 a „Regulamentului privind apărarea împotriva inundațiilor produse de cursuri de apă”, care reprezintă anexa nr. 7 la Protocolul Sesiunii a XXVIII-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare, semnat la Morahalom, în data de 22 iunie 2017;
- anexa nr. 4 a „Regulamentului privind apărarea împotriva inundațiilor produse de cursuri de apă”, care reprezintă anexa nr. 5 la Protocolul Sesiunii a XXXI-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare , semnat la Gyula, în data de 3 septembrie 2020;
- anexa nr. 5 a „Regulamentului privind apărarea împotriva inundațiilor produse de cursuri de apă”, care reprezintă anexa nr. 6 la Protocolul Sesiunii a XXXI-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare , semnat la Gyula, în data de 3 septembrie 2020;
- anexa nr. 6 a „Regulamentului privind apărarea împotriva inundațiilor produse de cursuri de apă”, care reprezintă anexa nr. 7 la Protocolul Sesiunii a XXXI-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare , semnat la Gyula, în data de 3 septembrie 2020;
- anexele nr. 7 și 8 ale „Regulamentului privind apărarea împotriva inundațiilor produse de cursuri de apă” au fost finalizate și propuse spre aprobare la întâlnirea Subcomisiei de apărare împotriva inundațiilor, care s-a desfășurat la Cluj -Napoca, în perioada 10-12 mai 2022.

Având în vedere finalizarea Regulamentului și a anexelor acestuia, Comisia va aproba integral documentul și va anexa Regulamentul la prezentul Protocol, putând fi demarată procedura de intrare în vigoare a acestuia.

- **Referitor la elaborarea anexelor nr. 3, 4, 5a și 5b ale „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de ape interne”:**

În cadrul întâlnirii Subcomisiei de apărare împotriva inundațiilor, care a avut loc la Cluj în perioada 10-12 mai 2022, experții Părților au concluzionat că anexele nr. 3, 4 și 5b ale „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de ape interne” au fost finalizate.

Subcomisia a propus aprobarea în format digital a anexei nr.3 a Regulamentului, care conține schema de asamblare a planurilor de situație la scara 1:1.000.000.

La întâlnire experții Părților au constatat că este necesară completarea anexei nr. 5c a Regulamentului cu Canalul Cociohat, de pe teritoriul român, pentru care au fost întocmite anexele nr. 4 și 5b.

De asemenea, experții Părților au convenit continuarea completării și actualizării anexei nr. 5a a Regulamentului, care conține Regulamentul de exploatare a sistemelor.

În cadrul întâlnirii, Partea ungară a predat Părții române anexa nr. 4 integrată - planurile de situație a sistemelor de ape interne la scara 1:100.000, pentru completarea unitară a sistemelor de ape interne.

Experții Părților au convenit transpunerea unitară și integrarea datelor și informațiilor cuprinse în anexele nr. 4 și 5a ale Regulamentului în formatul prezentat de Partea ungară.

Subcomisia a propus continuarea elaborării anexelor nr. 4, 5a și 5b ale „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de ape interne”, în vederea finalizării.

- **Referitor la elaborarea unei proceduri unitare pentru stabilirea detaliată a modului de aplicare ale art. 4, 5, 6 și 7 ale „Regulamentului privind decontarea cheltuielilor pentru pompări de ape interne”, pentru fiecare incintă din zona de aplicare a „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de ape interne”, Subcomisia constată că:**

Experții Părților au analizat propunerea de procedură unitară pentru stabilirea detaliată a modului de aplicare ale art. 4, 5, 6, și 7 ale „Regulamentului privind decontarea cheltuielilor pentru pompări de ape interne”, pentru fiecare incintă din zona de aplicare a „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de ape interne”, text anexat la Procesul-verbal al Subcomisiei de apărare împotriva inundațiilor, semnat la Hajdúnánás în data de 6 decembrie 2019.

În cadrul întâlnirii, experții Părților au constatat că există neclarități de cuantificare a volumelor de apă tranzitate în zona de frontieră corelat cu volumele de apă pompate și propun două întâlniri de lucru la nivel de experți din cadrul organelor teritoriale implicate, care să analizeze canalul Lapi și canalul Cociohat și sistemele de ape interne corespunzătoare acestora de pe ambele teritorii. Experții organelor teritoriale implicate vor prezenta concluziile la următoarea întâlnire a Subcomisiei de apărare împotriva inundațiilor.

- **Subcomisia a examinat modul de îndeplinire a sarcinilor cuprinse în „Regulamentul privind decontarea cheltuielilor pentru transferul de apă” și a constatat următoarele:**

În anul 2021 s-au încheiat contracte pentru prestarea serviciilor specifice de gospodărirea apelor în vederea asigurării transferului de debite și volume de apă, din râul Mureș, în scopul irigației suprafețelor agricole, cu Alsó-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság - ATIVIZIG, în calitate de beneficiar și Administrația Națională „Apele Române”, respectiv Agenția Națională de Îmbunătățiri Funciare, în calitate de prestatori de servicii.

În baza contractului și a documentelor adiționale semnate între Părți, în anul 2021 s-au tranzitat către Alsó-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság - ATIVIZIG următoarele volume: 2.489.184 mc apă brută în valoare de 22.975,17 €. €. Sumele au fost achitate de către Partea ungară.

Pentru anul 2022, în data de 24 martie 2021 a fost încheiat în baza negocierilor online și semnat pe baza corespondenței prin poștă contractul cu Alsó-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság ATIVIZIG pentru transferul de volume de apă din râul Mureș în scop de irigare conform solicitărilor.

Totodată, în data de 05.05.2022 a fost semnat și actul adițional la contractul semnat în data de 24 martie 2022 care a avut ca scop corectarea unei erori de redactare pentru capitolul de comunicare din contractul încheiat între Agenția Națională de Îmbunătățiri Funciare și Alsó-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság – ATIVIZIG.

- **Subcomisia a examinat modul de îndeplinire a sarcinilor cuprinse în „Regulamentul privind procedura de urmat pentru examinarea intervențiilor și proiectelor cu posibil impact transfrontalier” și a constatat că:**

De la Sesiunea a XXXII-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare și până la prezenta întâlnire, Partea română a transmis spre examinare documentații pentru următoarele proiecte:

- „Pasarelă pietonală și velo peste râul Someș”;
- „Pistă de biciclete în comuna Dorolț, județul Satu Mare”;
- „Echipamente pentru îndepărtarea plutitorilor de pe cursurile de apă din B.H. Bihor”- lucrarea de pe râul Ier la Ianca, Diosig
- „Echipamente pentru îndepărtarea plutitorilor de pe cursurile de apă din B.H. Bihor”- lucrarea de pe râul Crișul Negru la Tinca;
- „Secțiuni de intervenție la plutitori la plutitori pe cursurile de apă administrate de Administrația Bazinală de Apă Someș-Tisa”- lucrarea de pe râul Someș la Odoreu.

În conformitate cu prevederile „Regulamentului privind procedura de urmat pentru examinarea intervențiilor și proiectelor cu posibil impact transfrontalier”, Partea ungară a analizat documentațiile lucrărilor transmise spre examinare și a exprimat acordul cu privire la realizarea acestor lucrări.

- **Subcomisia a continuat activitatea de reactualizare a „Regulamentului privind trecerea frontierei și contactul între organele hidrotehnice ale României și Republicii Ungare” și a constatat că:**

Având în vedere condițiile epidemiologice generate de COVID 19 procesul de negociere a Regulamentului a fost amânat.

Partea ungară va continua demersurile la nivel intern și va transmite observațiile la propunerea înaintată anterior de către Partea română, până la următoarea întâlnire a Subcomisiei.

Subcomisia propune continuarea activității de reactualizare a Regulamentului.

- **Subcomisia a continuat activitatea de reactualizare a „Regulamentului privind schimbul de informații și efectuarea pe bază de reciprocitate a zborurilor de observare vizuală de către organele de gospodărirea apelor din România și Republica Ungară în cazuri de pericol extraordinar de inundații din râuri și ape interne, precum și în situații de poluări accidentale cu efect transfrontier” și a constatat că:**

Având în vedere condițiile epidemiologice generate de COVID 19 procesul de negociere a Regulamentului a fost amânat.

Partea ungară va continua demersurile la nivel intern și va transmite observațiile la propunerea înaintată anterior de către Partea română, până la următoarea întâlnire a Subcomisiei.

Subcomisia propune continuarea activității de reactualizare a Regulamentului.

- **În cadrul întâlnirii, a fost întocmit proiectul de text al Protocolului Sesiunii a XXXIII-a a Comisiei cât și anexele acestuia și au fost stabilite detaliile organizatorice ale Sesiunii a XXXIII-a.**

I.1.b. Comisia hotărăște:

- Se aprobă procesul-verbal al întâlnirii Subcomisiei de coordonare și dezvoltare a colaborării, semnat la Arad în data de 25 mai 2022.
- Se aprobă modificarea / actualizarea anexei nr. 1c a „Regulamentului privind transmiterea reciprocă a datelor și informațiilor meteorologice și hidrologice între România și Ungaria”, care reprezintă **anexa nr. 1** la prezentul Protocol.
- Se aprobă modificarea / actualizarea anexelor „Regulamentul pentru urmărirea calității apelor pe râurile care formează sau traversează frontiera româno-ungară”, care reprezintă **anexa nr. 2** la prezentul Protocol.
- Se aprobă „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de cursuri de apă” și anexele nr. 1, 2 și 3 ale acestuia, care reprezintă **anexa nr. 3** la prezentul Protocol.
- Se aprobă formatul digital al anexelor nr. 4, 5, 6, 7 și 8 a „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de cursuri de apă”, care reprezintă **anexa nr. 4** la prezentul Protocol.
- Se aprobă formatul digital al anexei nr. 3 a „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de ape interne”, aprobat, dar care nu este în vigoare, care reprezintă **anexa nr. 5** la prezentul Protocol.
- Subcomisia va continua analiza proceselor-verbale ale Subcomisiilor permanente.
- Subcomisia va continua activitatea de analiză a stadiului revizuirii Regulamentelor în vigoare.
- Subcomisia va continua activitatea de analiză a stadiului finalizării anexelor Regulamentelor aflate în lucru.
- Subcomisia va examina modul de îndeplinire a sarcinilor cuprinse în „Regulamentul privind decontarea cheltuielilor pentru transferul de apă”.
- Subcomisia va examina modul de îndeplinire a sarcinilor cuprinse în „Regulamentul privind procedura de urmat pentru examinarea intervențiilor și proiectelor cu posibil impact transfrontalier”.
- Subcomisia va continua reactualizarea „Regulamentului privind trecerea frontierei și contactul între organele hidrotehnice ale României și Republicii Ungare”.
- Subcomisia va continua reactualizarea „Regulamentului privind schimbul de informații și efectuarea pe bază de reciprocitate a zborurilor de observare vizuală de către organele de gospodărirea apelor din România și Republica Ungară în cazuri de pericol extraordinar de inundații din râuri și ape interne, precum și în situații de poluări accidentale cu efect transfrontier”.
- Următoarea întâlnire a Subcomisiei de coordonare și dezvoltare a colaborării va avea loc pe teritoriul Ungariei, cel mai târziu în trimestrul I al anului 2023.

I.2. Activitatea Subcomisiei de calitate a apei

I.2.a. Comisia constată:

- Subcomisia a avut o întâlnire în cadrul unei videoconferințe, în data de 25 noiembrie 2021.
- Sarcinile prevăzute în „Regulamentul privind urmărirea calității apelor pe râurile care formează sau traversează frontiera româno-ungară” au fost îndeplinite.

Conform prevederilor „Regulamentului pentru urmărirea calității apelor pe râurile care formează sau traversează frontiera româno-ungară”, experții Părților au efectuat în anul 2020, prelevări de

probe de apă pe râurile Tur, Someș, Crasna, Ier, Barcău, Crișul Repede, Crișul Negru, Crișul Alb și Mureș.

În conformitate cu prevederile art. 5, pct. c) al Regulamentului, în perioada 5 – 8 octombrie 2021 a avut loc la Oradea (Valea Drăganului) acțiunea de comparare interlaboratoare, a laboratoarelor care participă la supravegherea calității apelor râurilor care formează sau traversează frontiera româno – ungară.

În cadrul acțiunii de comparare interlaboratoare toate laboratoarele au obținut calificativul „foarte bine” atât pentru indicatorii chimici, cât și pentru indicatorii biologici.

În continuare experții Părților au propus ca în cadrul acțiunii de intercomparare, ca și în viitor, să se pună un accent deosebit pe analiza indicatorilor biologici, micropoluanților cât și pe evaluarea tehnicilor de prelevare.

Experții Părților constată că prevederile cuprinse în art. 6, 7 și 8 ale Regulamentului au fost îndeplinite, cu mențiunea că laboratoarele din România nu au furnizat rezultate privind hidrocarburile policiclice aromatice (PAH) și DDT total, determinate de unele probleme tehnice privind aparatura de laborator și probleme organizatorice la nivel local.

Evaluarea stării calității cursurilor de apă a fost făcută pe baza analizelor fizico-chimice și biologice efectuate în anul 2020, de către ambele Părți, în conformitate cu art. 9 al Regulamentului.

În conformitate cu prevederile art. 12 al „Regulamentului pentru urmărirea calității apelor pe râurile care formează sau traversează frontiera româno-ungară” a fost realizat un raport de evaluare care cuprinde starea calității apei pe perioada anterioară și evaluarea tendințelor de evoluție a calității apelor fiind luate în calcul valorile medii ale anului analizate (2020) cu valoarea medie a perioadei premergătoare de 5 ani.

Considerând ca și semnificativă modificarea cu peste 20% față de media determinărilor din perioada 2011 - 2015, în anul 2020 numărul cazurilor care indica o tendință de îmbunătățire a calității este de 50%, iar a celor care indică o tendință de înrăutățire a calității este de 14%. Astfel, se păstrează tendința generală de îmbunătățire a calității apei râurilor care formează sau traversează frontiera de stat româno-ungară.

Evaluarea din cinci în cinci ani a tendinței de evoluție a stării calității apei pe 10 ani, s-a realizat în anul 2021 și a indicat tendința de îmbunătățire a calității apei a cursurilor de apă care formează sau traversează frontiera româno-ungară.

În urma modificărilor apărute de la intrarea în vigoare a Regulamentului, a introducerii de noi standarde de determinare și tehnici noi de analize, Experții Părților propun actualizarea anexelor Regulamentului.

- În perioada scursă de la Sesiunea a XXXII-a a Comisiei și până la prezenta Sesiune, nu s-a înregistrat poluări accidentale cu efect transfrontalier în înțelesul „Regulamentului privind procedura de urmat în vederea prevenirii, combaterii, limitării și controlului efectelor dăunătoare ale poluărilor accidentale periculoase pe râurile care formează sau traversează frontiera româno-ungară”.
- Experții Părților s-au informat reciproc că în prezent nu sunt în derulare proiecte comune care au legătură cu activitatea Subcomisiei.

Experții Părților vor intensifica, în viitor, eforturile pentru propuneri de proiecte cu tematici comune privind protecția calității apelor în vederea accesării de fonduri externe pentru finanțarea acestora.

I.2.b. Comisia hotărăște:

- Se aprobă procesul-verbal al întâlnirii Subcomisiei de calitate a apei, convenit în cadrul unei videoconferințe, în data de 25 noiembrie 2021 și semnat la Arad, în data de 24 mai 2022.
- Subcomisia va continua să examineze îndeplinirea sarcinilor cuprinse în „Regulamentul pentru urmărirea calității apelor pe râurile care formează sau traversează frontiera româno-ungară”.
- Subcomisia va continua să examineze îndeplinirea sarcinilor cuprinse în „Regulamentul privind procedura de urmat în vederea prevenirii, combaterii, limitării și controlului efectelor dăunătoare ale poluărilor accidentale periculoase pe râurile care formează sau traversează frontiera româno-ungară”.
- Experții Părților să se informeze reciproc în legătură cu proiectele comune aflate în curs de derulare, care au legătură cu activitatea Subcomisiei.
- Următoarea întâlnire a Subcomisiei va avea loc în trimestrul IV al anului 2022, pe teritoriul României.

I.3. Activitatea Subcomisiei de apărare împotriva inundațiilor

I.3.a. Comisia constată:

- Subcomisia a avut o întâlnire la Cluj-Napoca, în perioada 10-12 mai 2022.
- Referitor la elaborarea anexelor nr. 7 și 8 ale „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de cursuri de apă”, experții Părților și-au prezentat reciproc planurile generale și curbele de capacitate ale acumulărilor nepermanente cuprinse în anexa nr. 7 a Regulamentului și au concluzionat că acestea au fost finalizate.

De asemenea, experții Părților au prezentat profilele longitudinale și secțiunile transversale caracteristice ale liniilor de localizare finalizate, cuprinse în anexa nr. 8 a Regulamentului,

Experții Părților au convenit să se informeze reciproc în viitor pentru situațiile în care intervin modificări/completări

- Referitor la elaborarea anexelor nr. 3, 4, 5a și 5b ale „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de ape interne”, în vederea finalizării:

Experții Părților s-au informat cu privire la stadiul elaborării anexelor „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de ape interne” și au constatat că au fost finalizate. Acestea au următorul conținut:

- anexa nr. 3 - schema de asamblare a planurilor de situație la scara 1:1.000.000;
- anexa nr. 4 - planurile de situație a sistemelor de ape interne la scara 1:100.000;
- anexa nr. 5b - profilurile longitudinale ale canalelor (la scara 1:50.000 și 1:100)

În cadrul întâlnirii, experții Părților au constatat că este necesară completarea anexei nr. 5c a Regulamentului cu Canalul Cociohat, de pe teritoriul român, pentru care au fost întocmite anexele nr. 4 și 5b.

Experții Părților au convenit continuarea completării și actualizării anexei nr. 5a a Regulamentului, care conține Regulamentul de exploatare a sistemelor.

Experții Părților au convenit transpunerea unitară și integrarea datelor și informațiilor cuprinse în anexele nr. 4 și 5a ale Regulamentului, în formatul prezentat și predat de către Partea ungară.

- Referitor la examinarea îndeplinirii sarcinilor cuprinse în „Regulamentul privind decontarea cheltuielilor pentru pompări de ape interne”:

Subcomisia a constatat că de la Sesiunea a XXXII-a a Comisie hidrotehnice româno-ungare și până la prezenta întâlnire, Partea ungară nu a efectuat pompări de ape interne provenite de pe teritoriul României, și ca urmare Partea română nu are de efectuat plăți.

- Referitor la elaborarea unei proceduri unitare pentru stabilirea detaliată a modului de aplicare ale art. 4, 5, 6 și 7 ale „Regulamentului privind decontarea cheltuielilor pentru pompări de ape interne”, pentru fiecare incintă din zona de aplicare a „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de ape interne”, experții Părților au analizat propunerea de procedură și au constatat că există neclarități de cuantificare a volumelor de apă tranzitate în zona de frontieră corelat cu volumele de apă pompate.

În acest sens, experții Părților au propus două întâlniri de lucru la nivel de experți din cadrul organelor teritoriale implicate, care să analizeze canalul Lapi și canalul Cociohat și sistemele de ape interne corespunzătoare acestora de pe ambele teritorii. Experții organelor teritoriale implicate vor prezenta concluziile la următoarea întâlnire a Subcomisiei de apărare împotriva inundațiilor.

- În anul 2021 barajul Bekeș de pe râul Crișul Dublu nu a fost exploatat la nivel ridicat. De aceea nu a fost nevoie de aplicarea „Regulamentului privind regimul de exploatare al barajului Bekeș la nivelul ridicat +510 cm (nivelul a fost de +460 cm), de pe teritoriul ungar, corelat cu funcționarea stației de pompare Ant de pe teritoriul român”.
- Referitor la examinarea proceselor-verbale ale întâlnirilor anuale de experți pentru verificarea lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor, din anul 2021, experții Părților au efectuat în perioada 14 septembrie - 28 octombrie 2021, examinările anuale ale lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor, din domeniul de aplicare al Acordului hidrotehnic româno-ungar, după cum urmează:
 - cu participarea experților celor două Părți pentru cursurile de apă Crișul Alb, Crișul Repede, Crișul Negru și Barcău pe ambele teritorii;
 - cu participarea experților celor două Părți pentru cursul de apă Mureș pe teritoriul ungar;
 - pentru cursurile de apă Someș, Crasna, Tur, și Mureș pe teritoriul român, din cauza condițiilor epidemiologice generate de COVID 19 experții Părților au efectuat, fiecare pe teritoriul său, examinările anuale ale lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor.

În conformitate cu cele consemnate în procesele verbale și în minutele/informările întocmite cu ocazia verificărilor, lucrările de apărare împotriva inundațiilor sunt în stare corespunzătoare.

Experții Părților și-au transmis reciproc dările de seamă referitoare la activitatea de apărare împotriva inundațiilor desfășurată în perioada ce s-a scurs de la ultima verificare.

- Experții Părților s-au informat reciproc în legătură cu proiectele comune aflate în derulare, care au legătură cu activitatea Subcomisiei.
- Experții Părților s-au informat reciproc cu privire la stadiul actual al implementării Directivei 2007/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2007 privind evaluarea și gestionarea riscului la inundații.

Experții Părților s-au informat reciproc cu privire la stadiul implementării Directivei 2007/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2007 privind evaluarea și gestionarea riscurilor la inundații pentru Ciclul II de raportare.

Experții Părților vor continua informarea reciprocă asupra stadiului implementării Directivei 2007/60/CE privind evaluarea și gestionarea riscului la inundații.

- În cadrul întâlnirii Partea ungară a prezentat, respectiv a predat în două exemplare tipărite și în format digital Părții române studiul care stă la baza supraînălțării pragului de fund de la Biharugra cu 50 cm.
Partea română va analiza documentația predată și va transmite un punct de vedere prin intermediul secretarului pentru ape de frontieră.
- Partea ungară a informat în legătură cu evaluarea locurilor de deversare nedorită în incinta canalului „Lapi” în apropierea frontierei, că în data de 19 august 2021 a avut loc o întâlnire la nivel de experți în cadrul căreia s-au efectuat vizite în teren și consultări tehnice.
Experții Părților au convenit că este necesară continuarea acestei activități de analiză în comun, rezultatele urmând a fi prezentate la următoarea întâlnire a Subcomisiei.

I.3.b Comisia hotărăște:

- Se aprobă procesul-verbal al întâlnirii Subcomisiei, semnat la Cluj-Napoca, în data de 12 mai 2022.
- Subcomisia va examina îndeplinirea prevederilor cuprinse în „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de cursuri de apă”.
- Subcomisia va continua activitatea de finalizare a anexelor nr. 4, 5a și 5b ale „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de ape interne”.
- Subcomisia va examina îndeplinirea prevederilor cuprinse în „Regulamentul privind decontarea cheltuielilor pentru pompări de ape interne”.
- Subcomisia va continua la următoarea întâlnire elaborarea unei proceduri unitare pentru stabilirea detaliată a modului de aplicare a art. 4, 5, 6 și 7 ale „Regulamentului privind decontarea cheltuielilor pentru pompări de ape interne”, pentru fiecare incintă din zona de aplicare a „Regulamentului de apărare împotriva inundațiilor produse de ape interne”. Experții organelor teritoriale competente ale Părților vor participa la doua întâlniri de lucru pentru examinarea canalul Lapi și canalul Cociohat cât și a sistemelor de ape interne corespunzătoare acestora de pe ambele teritorii, rezultatele acestor întâlniri fiind prezentate la următoarea întâlnire a Subcomisiei.

- Subcomisia va examina îndeplinirea sarcinilor cuprinse în Regulamentul privind regimul de exploatare a barajului Bekeş la nivel ridicat +510 cm de pe teritoriul ungar, corelat cu funcţionarea staţiei de pompare Ant de pe teritoriul român.
- Subcomisia va examina procesele-verbale ale întâlnirilor anuale de experţi pentru verificarea lucrărilor de apărare împotriva inundaţiilor, care sunt în zona de aplicare ale Acordului, din anul 2022.
- Experţii Părţilor vor continua să se informeze reciproc în legătură cu proiectele comune aflate în curs de derulare, care au legătură cu activitatea Subcomisiei.
- Experţii Părţilor vor continua să se informeze reciproc în legătură cu stadiul implementării Directivei 2007/60/CE a Parlamentului European şi a Consiliului din 23 octombrie 2007 privind evaluarea şi gestionarea riscului la inundaţii.
- Experţii Părţilor vor continua activitatea de evaluare în comun a locurilor de deversare nedorită în incinta canalului „Lapi” în apropierea frontierei.
- Următoarea întâlnire a Subcomisiei va avea loc în trimestrul IV al anului 2022, pe teritoriul Ungariei.

I.4. Activitatea Subcomisiei de gospodărirea apelor şi hidrometeorologie

I.4.a. Comisia constată că:

- Subcomisia a avut o întâlnire în cadrul unei videoconferinţe, în data de 18 noiembrie 2021.
- Sarcinile prevăzute în „Regulamentul privind transmiterea reciprocă a datelor şi informaţiilor meteorologice şi hidrologice între România şi Ungaria” au fost îndeplinite.

În cadrul întâlnirii Subcomisiei de gospodărirea apelor şi hidrometeorologie, care a avut loc în cadrul unei videoconferinţe în data de 18 noiembrie 2021, experţii Părţilor au analizat şi convenit conţinutul anexei nr. 1c a Regulamentului.

Experţii Părţilor au constatat că în datele de bază ale staţiilor au survenit următoarele modificări: experţii Părţii ungare au informat experţii Părţii române cu privire la modificările survenite la staţiile cuprinse în anexa nr. 1c a Regulamentului conform cărora altitudinea de la staţia Miskolc a fost modificată la 162 m, denumirea staţiei Sopron a fost înlocuită cu denumirea Sopron Fertőrákos şi altitudinea a fost modificată la 118 m, staţia Pápa/Nyárád cod 12825 a fost înlocuită cu staţia Pápa Repülőtér cu codul 12824, altitudinea de la staţia Nyíregyháza /Napkor a fost modificată la 142 m, altitudinea de la staţia Sármellék a fost modificată la 123 m, altitudinea de la staţia Pécs /Pogány a fost modificată la 197 m, altitudinea de la staţia Baja a fost modificată la 112 m, altitudinea de la staţia Kecskemét a fost modificată la 115 m, altitudinea de la staţia Békéscsaba a fost modificată la 88 m.

- Sarcinile prevăzute în „Regulamentul privind efectuarea de observaţii hidrometrice sistematice şi determinarea în comun a resurselor de apă pe apele de frontieră” au fost îndeplinite.
- Referitor la sarcinile prevăzute în „Regulamentul de colaborare între organele hidrotehnice teritoriale în cazul scurgerii apelor mici (extraordnare) pe râurile din subunităţile hidrografice care

formează sau traversează frontiera româno-ungară” în perioada scursă de la Sesiunea a XXXII-a a Comisei (Cluj-Napoca, 13 mai 2021) și până la prezenta Sesiune, valorile debitelor nu au scăzut sub valorile debitelor limită (prag) stabilite în anexa Regulamentului, nefiind necesar să se aplice măsurile stabilite în Regulament.

- În anul 2021 schimbul de experiență între experții români și unguri implicați în elaborarea prognozelor hidrologice s-a desfășurat în perioada 05-07 octombrie 2021, în format online.

Experții Părților propun continuarea schimbului de experiență, în funcție de evoluția situației epidemiologice generată de COVID-19, în cadrul unei întâlniri ce se va desfășura la București, în perioada septembrie-octombrie 2022.

- Experții Părților s-au informat reciproc că nu au proiecte comune în curs de derulare, care au legătură cu activitatea Subcomisiei.
- Experții Părților s-au informat reciproc în relație cu corpurile de apă de suprafață de frontieră și corpurile de apă subterană transfrontiere din Planul de Management Integrat al b. h. Tisa (2019), precum și cu privire la stadiul elaborării proiectelor Planurilor de Management bazinale actualizate (2021), realizate conform prevederilor Directivei Cadru Apă (2000/60/EC).
- Referitor la analiza variației de nivel de pe râul Crișul Repede, aval de CHE Tileagd în baza criteriilor stabilite de ICPDR, experții Părților au informat următoarele:

Punctul de vedere al Părții române:

Pe baza criteriilor ICPDR experții Părții române au analizat, pe Crișul Repede variația undelor pulsatorii din punct de vedere al încadrării presiunilor semnificative, constatând că pe teritoriul român, aval de CHE Tileagd, acest tip de presiune nu se încadrează în categoria presiunilor semnificative. Pe baza schimbului de date între Părți și a datelor raportate la ICPDR, experții Părții române au constatat atingerea potențialului ecologic bun pentru corpul de apă de frontieră de pe teritoriul român (Crișul Repede-confluență Bonor-frontieră) și pentru corpul de apă de frontieră de pe teritoriul ungar (Sebes-Koros-felso), respectiv pentru toate elementele biologice.

Punctul de vedere al Părții ungare:

Experții Părții ungare au informat că, efectul exploatării hidrocentralei Tileagd poate fi observat continuu pe baza datelor de nivel înregistrate orar la statia cea mai apropiată de frontieră cu Ungaria, Körösszakál de pe râul Crișul Repede. Conform metodologiei române precum și a criteriilor ICPDR, efectul presiunii asupra corpului de apă RORW3-1-44_B7 de pe Crișul Repede nu este semnificativă. Conform metodologiei ungare, precum și a criteriilor ICPDR efectul presiunii maxime asupra corpului de apă RORW3-1-44_B7 de pe Crișul Repede este semnificativă.

Experții Părții ungare au constatat că nici conform metodologiilor naționale și nici a criteriilor ICPDR, Părțile nu au putut armoniza criteriile semnificative dintre cele două țări.

Experții Părților au convenit că, în conformitate cu acțiunile prevăzute până în anul 2027, la nivelul Grupului de Lucru HYMO-TG, vor avea în vedere reanalizarea criteriilor de definire a presiunilor semnificative în cadrul ICPDR, precum și analiza în continuare a posibilității de armonizare a metodologiilor naționale între cele două țări.

I.4.b. Comisia hotărâște:

- Se aprobă procesul-verbal al întâlnirii Subcomisiei de gospodărirea apelor și hidrometeorologie, convenit în cadrul unei videoconferințe, în data de 18 noiembrie 2021 și semnat la Arad, în data de 24 mai 2022.
- Subcomisia va examina îndeplinirea sarcinilor cuprinse în „Regulamentul privind transmiterea reciprocă a datelor și informațiilor meteorologice și hidrologice între România și Ungaria”.
- Subcomisia va examina îndeplinirea sarcinilor cuprinse în „Regulamentul privind efectuarea de observații hidrometrice sistematice și determinarea în comun a resurselor de apă pe apele de frontieră”.
- În conformitate cu prevederile art. 5 al „Regulamentul privind efectuarea de observații hidrometrice sistematice și determinarea în comun a resurselor de apă pe cursurile de apă pe apele de frontieră”, Subcomisia va evalua caracteristicile debitelor multianuale/lunare, anuale maxime și minime pentru anii 2016-2020.
- Subcomisia va examina îndeplinirea sarcinilor cuprinse în „Regulamentul de colaborare între organele hidrotehnice teritoriale în cazul scurgerii apelor mici (extraordinare) pe râurile din subunitățile hidrografice care formează sau traversează frontiera româno-ungară”.
- Să se continue schimbul de experiență între experții români și unguri implicați în elaborarea prognozelor hidrologice.
- Experții Părților vor continua să se informeze reciproc în legătură cu proiectele comune aflate în derulare, care au legătură cu activitatea Subcomisiei.
- Experții Părților vor continua să se informeze reciproc în legătură cu corpurile de apă de suprafață de frontieră și corpurile de apă subterană transfrontaliere din Planul de Management Integrat al b.h. Tisa (2019), conform prevederilor Directivei Cadru Apă (2000/60/EC).
- Următoarea întâlnire a Subcomisiei va avea loc în trimestrul IV al anului 2022, pe teritoriul Ungariei.

I.5. Întâlnirea Împuterniciților în scopul verificării pe teren a lucrărilor hidrotehnice

Comisia constată că în anul 2021 nu au avut loc întâlniri ale Împuterniciților în scopul verificării pe teren a lucrărilor hidrotehnice.

Comisia consideră că este necesară organizarea unor astfel de întâlniri până la următoarea Sesiune.

I.6. Colaborarea autorităților teritoriale:

I.6.a. Comisia apreciază favorabil colaborarea directă dintre organele hidrotehnice teritoriale ale Părților, desfășurată între cele două Sesiuni.

I.6.b. Comisia hotărâște:

- sprijinirea în continuare a colaborării directe între organele hidrotehnice teritoriale precum și participarea specialiștilor din autoritățile centrale și teritoriale la manifestările din domeniul gospodării apelor, organizate de oricare dintre Părți.

I.7. Examinarea programului lucrărilor noi

I.7.a. Comisia constată:

În perioada de la Sesiunea a XXXII-a a Comisiei și până la prezenta Sesiune, Partea română a transmis spre examinare documentații pentru următoarele proiecte:

- „Pasarelă pietonală și velo peste râul Someș”;
- „Pistă de biciclete în comuna Dorolț, județul Satu Mare”;
- „Echipamente pentru îndepărtarea plutitorilor de pe cursurile de apă din h.h. Bihor”- lucrarea de pe râul Ier la Ianca, Diosig
- „Echipamente pentru îndepărtarea plutitorilor de pe cursurile de apă din h.h. Bihor”- lucrarea de pe râul Crișul Negru la Tinca;
- „Secțiuni de intervenție la plutitori la plutitori pe cursurile de apă administrate de Administrația Bazinală de Apă Someș-Tisa”- lucrarea de pe râul Someș la Odoreu.

În conformitate cu prevederile „Regulamentul privind procedura de urmat pentru examinarea intervențiilor și proiectelor cu posibil impact transfrontalier”, Partea ungară a analizat documentațiile lucrărilor transmise spre examinare și a exprimat acordul cu privire la realizarea acestor lucrări.

I.7.b. Comisia hotărăște:

- Organele hidrotehnice teritoriale competente trebuie să transmită Comisiei, spre avizare, documentațiile intervențiilor cu posibil efect transfrontier, conform procedurii prevăzute în „Regulamentul privind procedura de urmat pentru examinarea intervențiilor și proiectelor cu posibil efect transfrontalier”.

I.8. Examinarea stadiului de elaborare a proiectelor realizate în domeniul de aplicare al Acordului hidrotehnic cu asistență tehnică sau financiară terță

I.8.a. Comisia constată că, în prezent este în implementare următorul proiect comun realizat cu asistență tehnică și financiară terță:

„Dezvoltarea sistemului de ape interne de interes comun de pe canalul Mureșel, Canalul Ier Legător și Canalul Ier” - acronim MURESE, finanțat prin Programul Interreg V A România– Ungaria 2014-2020.

- Parteneri: Agenția Națională de Îmbunătățiri Funciare, lider de proiect și Alsó-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság Szeged, partener proiect;
- Valoare proiect: 1.890.017,55 euro;
- Perioada de implementare: 01 aprilie 2019 – 30 septembrie 2023.

I.8.b. Comisia hotărăște:

- sprijinirea și urmărirea în continuare a proiectelor comune care se realizează în domeniul de aplicare a Acordului cu asistență tehnică și financiară terță, cât și a celor din bazinele hidrografice ale Tisei și al Dunării.

I.9. Următoarea întâlnire a Comisiei

Comisia hotărăște că următoarea Sesiune ordinară aferentă anului 2022 să aibă loc pe teritoriul României, în semestrul I al anului 2023.

II. Diverse.

II.1 Informarea Părții române referitoare stadiul secțiunilor de intervenție la plutitori.

În cadrul întâlnirii Partea română a prezentat Părții ungare stadiul secțiunilor de intervenție la plutitori, respectiv a menționat faptul că este în derulare procedura de achiziție a echipamentelor și a lucrărilor pentru secțiunile de intervenție pentru următoarele amplasamente:

- Administrația Bazinală de Apă Someș-Tisa:
 1. Râul Someș, localitatea Băbăsești, județul Satu Mare;
 2. Râul Someșul Mare, oraș Beclean, amonte puncte Beclean, județul Bistrița – Năsăud;
 3. Râul Someșul Mare, amonte baraj de priză Mica, județul Cluj;
 4. Râul Lăpuș, amonte baraj de priză Cătălina, județul Maramureș.
- Administrația Bazinală de Apă Crișuri:
 1. Valea Ier, localitatea Ianca, județul Bihor;
 2. Râul Barcău, localitatea Suplacu de Barcău, județul Bihor;
 3. Râul Crișul Negru, localitatea Tinca, județul Bihor.

II.2 Referitor la modul de realizare a hotărârilor cuprinse în Protocolul Sesiunii a XXXIII-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare, în contextul epidemiologic generat de COVID-19 sau a altor restricții stabilite la nivelul celor două state:

Având în vedere posibila evoluție epidemiologică generată de virusul COVID 19 sau a altor restricții, Părțile au convenit ca pentru aplicarea hotărârilor cuprinse în Protocolul Sesiunii a XXXIII-a a Comisiei hidrotehnice româno-ungare, în funcție de posibilități, să se asigure realizarea activităților conform Programului de lucru pentru anul 2022-2023 cu luarea în considerare a prevederilor naționale privind limitarea răspândirii virusului COVID-19 precum și a altor restricții. În măsura în care întâlnirile și activitățile din cadrul Subcomisiilor de specialitate nu se pot desfășura în format fizic, acestea se vor realiza pentru fiecare Parte pe teritoriul propriu sau în format online.

*

*

*

Anexele nr. 1, 2, 3, 4 și 5 fac parte integrantă din prezentul Protocol.

Hotărârile prezentului Protocol vor intra în vigoare după aprobarea lor de către Guvernele celor două state, conform capitolului III, articolul 10, punctul 5 al Acordului, în același timp pierzându-și valabilitatea următoarele:

- anexa nr. 1c a „Regulamentului privind transmiterea reciprocă a datelor și informațiilor meteorologice și hidrologice între România și Ungaria”, care reprezintă anexa nr. 2 la Protocolul Sesiunii a XXVIII-a, a Comisiei hidrotehnice româno-ungare, intrată în vigoare la data de 12 septembrie 2017;
- anexa nr.1 a „Regulamentului pentru urmărirea calității apelor pe râurile care formează sau traversează frontiera româno-ungară”, care reprezintă anexa nr. 3 la Protocolul Sesiunii a XXVII a Comisiei hidrotehnice română-ungare, intrată în vigoare la data de 16 septembrie 2016;
- anexele nr. 2, 3, 4, 6.1, 6.2, 7.1, 7.2, 7.3, 8, 9.1 și 9.2 ale „Regulamentului pentru urmărirea calității apelor pe râurile care formează sau traversează frontiera româno-ungară”, care reprezintă anexa nr. 3 la Protocolul Sesiunii a XXVI a Comisiei hidrotehnice română-ungare, intrate în vigoare la data de 20 octombrie 2015;
- anexa nr. 5.1 a „Regulamentului pentru urmărirea calității apelor pe râurile care formează sau traversează frontiera româno-ungară”, care reprezintă anexa nr. 5 la Protocolul Sesiunii a XXX a Comisiei hidrotehnice română-ungare, intrată în vigoare la data de 13 august 2019;
- anexa nr. 5.2 a „Regulamentului pentru urmărirea calității apelor pe râurile care formează sau traversează frontiera româno-ungară”, care reprezintă anexa nr. 6 la Protocolul Sesiunii a XXX a Comisiei hidrotehnice română-ungare, intrată în vigoare la data de 13 august 2019;
- „Regulamentul de apărare împotriva inundațiilor produse de cursuri de apă”, care reprezintă anexa nr. 3 a Protocolului Sesiunii a VI-a a Comisiei mixte Hajduszoboszlo, 7-11 iunie 1993.

Prezentul Protocol a fost semnat la Debrecen, la 4 august 2022, în câte două exemplare originale, fiecare în limba română și limba maghiară, toate textele fiind egal autentice.

PENTRU PARTEA ROMÂNĂ

Simona Olimpia Negru

PENTRU PARTEA UNGARĂ

Kovács Péter

Anexa nr. 1
La Protocolul Sesiunii a XXXIII-a a
Comisiei hidrotehnice româno-ungare
semnat la Debrecen, în data de 4 august 2022

Anexa nr. 1c
la Regulamentul privind transmiterea reciprocă a datelor
și informațiilor meteorologice și hidrologice între România și Ungaria

SCHIMBUL ZILNIC CURENT AL DATELOR METEOROLOGICE

Transmiterea telegramelor SYNOP

Transmiterea telegramelor SYNOP orare și triorare de către Partea ungară se referă la următoarele stații meteorologice:

Nr.	Codul stației	Denumirea Stației	Altitudine (m)
1	12772	Miskolc (*)	162
2	12805	Sopron / Fertőrákos	118
3	12812	Szombathely	201
4	12822	Győr (*)	117
5	12824	Pápa Repülőtér	145
6	12830	Veszprém / Szentkirályszabadja	281
7	12843	Budapest (*)	139
8	12851	Kékestető	1012
9	12860	Szolnok	90
10	12882	Debrecen	108
11	12892	Nyíregyháza / Napkor (*)	142
12	12910	Szentgotthárd / Farkasfa	312
13	12915	Zalaegerszeg / Nagykutas	240
14	12922	Sármellék	123
15	12925	Nagykanizsa (*)	140
16	12930	Kaposvár	129
17	12935	Siófok	108
18	12942	Pécs / Pogány (*)	197
19	12950	Paks	97
20	12960	Baja	112
21	12970	Kecskemét	115
22	12982	Szeged (*)	82
23	12992	Békéscsaba	88

Se transmite: telegrama SYNOP

Ora transmiterii: Pentru statiile marcate cu (*) datele se transmit orar, iar pentru celelalte statii triorar (00, 03, 06, 09, 12, 15, 18, 21 UTC)

Modul de transmitere: OVF va depune datele pe serverul FTP propriu și le va transmite pe serverul FTP de la ANM. Datele vor rămâne stocate pe serverul FTP al OVF timp de 30 de zile.

Forma de transmitere:

```
zczc
TTAA## habp YYGGgg
aaxx YYGG1
12772 .....=
..... Cod FM 12-VII SYNOP
12992 ..... =
nnnn
```

unde,

- * YY=ziua, GG=ora, gg=00 (minutele)
- * TTAA## =smhu01 și smhu20 pentru orele 00, 06, 12, 18 UTC;
TTAA## =sihu20 și sihu21 pentru orele 03, 09, 15, 21 UTC;
TTAA## = pentru celelalte ore.

Modul de completare a datelor lipsă:

Datele lipsă ce se pot recupera din informările zilnice vor fi depuse de către OVF pe serverul FTP propriu și transmise pe serverul FTP de la ANM. Datele din luna curentă vor rămâne stocate pe serverul FTP al OVF până în data de 7 a lunii următoare.